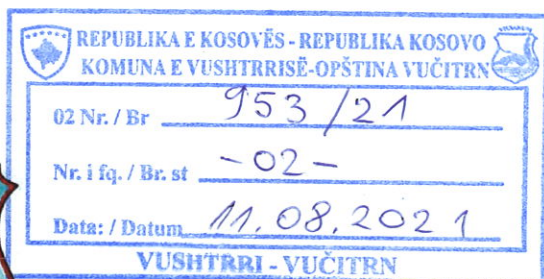




Komuna e Vushtrrisë



Islamic Relief Kosova

Aneks 2 Marrëveshje/ Annex 2 Agreement

Ndërmjet / Between

Islamic Relief Worldwide – Zyra në Kosovë (IRW) / IRW Kosovo Office

dhe / and

Komuna e Vushtrrisë (Komuna) / Municipality of Vushtrri

Qëllimi i këtij Aneksi është amandementimi i Marrëveshjes së bashkëpunimit ndërmjet IRK dhe Komunës së Vushtrrisë të nënshkruar me datë 06/05/2021, nr Protokollit 511/21

Për realizimin e projektit humanitar përmes së cilës përcaktohen kushtet mes Islamic Relief Worldwide zyra në Kosovë (IRW) dhe Komuna e Vushtrrisë (Komuna) në lidhje me bashkimin e mjeteve/fondeve për projektin "Kujdesi shtëpiak për lehonat, personat e moshës së tretë dhe me aftësi të kufizuara" faza 5 që është pjesë e projektit të IRW me pin kod numër 020_003937 përkrahur nga zyra e Islamic Relief në Zvicër.

- I. Rritja e stafit edhe me 1 infermier shtese, të propozuar nga Komuna e Vushtrrisë
- II. Komuna do ta rrisë pjesën e vet të participimit në marrëveshje
- III. Pjesa shtesë e participimit përfshinë shumën totale prej 3,862 Euro

The purpose of this Annex is to amend the Cooperation Agreement between IRK and the Municipality of Vushtrri signed on 06/05/2021, Protocol No. 511/21

For the realization of the humanitarian project through the service of conditions between Islamic Relief Worldwide - office in Kosovo (IRW) and the Municipality of Vushtrri regarding the join of funds / donations for the project "Home care for nursing mothers, elderly and disabled people" 5th phase for the Municipality of Vushtrri which is part of the IRW project with pin code number 020_003937 supported by Islamic Relief Office in Switzerland

- I. Increase of the staff with one more nurse proposed by the Municipality of Vushtrri
- II. The municipality will increase participation based on our updated agreement
- III. The additional part of the participation includes the total amount of 3,862 Euros.

IV. Komuna e Vushtrrisë në bazë të marrëveshjes do t'i transferojë mjetet financiare jo më larg se 1 muaj nga date e nënshkrimit të kësaj marrëveshje në llogarinë bankare të IRW, NLB 1708200008014285 në të kundërtën aneksi do të konsiderohet i pavlefshëm dhe do të ketë ndikim në stafin shtesë sipas tij. V. Finalizimi i nënshkrimit të kontratave nga stafi mjekësorë bëhet pas nënshkrimit të këtij aneksi, dhe këto kontrata konsiderohen shpenzim për periudhën sa zgjat projekti sipas afatit për qëllime të transferimit të fondeve nga ana e Komunës. Ndryshimet dhe plotësimet e bëra me këtë aneks marrëveshje hyjnë në fuqi prej momentit të nënshkrimit të këtij aneksi nga të dy palët kontraktuese.	IV. Municipality of Vushtrri based on the agreement will transfer the funds no later than 1 month from the date of signing this agreement to the bank account of IRW NLB 1708200008014285, otherwise the annex will be considered invalid and will have an impact on additional staff according to him. V. The finalization of the signing of contracts by the medical staff is done after the signing of this annex, and these contracts are considered an expense for the period of the project according to the deadline for the purpose of transferring funds by the Municipality. Changes and additions made to this annex agreement come in into force from the moment of signing of this annex by both contracting parties.
---	---

Islamic Relief Worldwide – Kosova Office



Dr. Mohamed Soliman

Country Director Islamic Relief Kosova

Data/Date: 11/8/2021



Komuna e Vushtrrisë / Municipality of Vushtrri



Z. Xhafer Tahiri

Kryetar i K. së Vushtrrisë/ Mayor of Vushtrri Municipality

Data/Date: 11/8/2021